Haulotte

DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ CE
EC DECLARATION OF CONFORMITY

CE

Fabbricante e persona autorizzata a compilare il documento tecnico:
Manufacturer and the person authorised to compile the technical file:

HAULOTTE GROUP
108 RUE DE COURCELLES

51100 REIMS
FRANCE

HAULOTTE GROUP
RUE EMILE ZOLA
CS 30045
42420 LORETTE
FRANCE

Piattaforma di lavoro elevabile
Mobile Elevating Work Platform

In conformità con il tipo di modello In compliance with the Model Type	**OPTIMUM 8 AE**
Macchina con il nome commerciale Commercial name	**OPTIMUM 8**
Numero di serie Serial number	**2115804**
Ente notificato Notified body	**BUREAU VERITAS EXPLOITATION SAS NB2681** **8 cours du Triangle CS 20098** **92937 Paris La Défense Cedex - FRANCE**
Numero di certificato Certificate number	**2681 5180 760 05 15 0320 REV 01 05 20**
Capacità nominale Rated Capacity	**230kg**

Si dichiara che questa macchina è conforme a tutte le disposizioni applicabili delle direttive elencate di seguito
We hereby declare that this machine conforms with all the relevant provisions of the Directives listed below

Direttiva macchine CE EC Machinery Directive	**2006/42/CE**
Questa macchina soddisfa inoltre i principi dello standard armonizzato This machine also fulfils the principles of the harmonised standard	**EN280:2013 +A1:2015**
Direttiva compatibilità elettromagnetica CE EC Directive on electromagnetic compatibility	**2014/30/EU**
Direttiva UE RED sulle apparecchiature radio (se dotate di macchina) EU RED Directive on radio equipment (if machine equipped)	**2014/53/UE**

Questa dichiarazione riguarda esclusivamente il macchinario nello stato in cui è stato immesso sul mercato
This declaration relates exclusively to the machinery in the state in which it was placed on the market

Qualsiasi modifica alla macchina sopra descritta viola la validità di questa dichiarazione
Any modification to the above described machine violates the validity of this declaration

Haulotte
108, rue de Courcelles
51061 Reims cedex - France
Tél. 03 26 86 61 61 - Fax 03 26 86 94 78
SIRET 332 822 485 00030

A. Benoist
Division Director

REIMS
26/07/2022

MWZ6910H-A4 - V2.0.4 - 676863920986732830MWZ691PF

RAPPORTO DI PROVA
PRODUCTION TEST REPORT

Fabbricante e persona autorizzata a compilare il documento tecnico:
Manufacturer and the person authorised to compile the technical file:

HAULOTTE GROUP
108 RUE DE COURCELLES

51100 REIMS
FRANCE

HAULOTTE GROUP
RUE EMILE ZOLA
CS 30045
42420 LORETTE
FRANCE

Piattaforma di lavoro elevabile
Mobile Elevating Work Platform

Macchina con il nome commerciale Commercial name	OPTIMUM 8
Carico nominale Rated Capacity	230kg
Numero di serie Serial number	2115804

È stato progettato, fabbricato, testato e ispezionato secondo le norme applicabili in vigore al momento della fabbricazi

This machine was designed, manufactured and tested to the applicable regulations in effect at the time of manufacture

Rapporto di prova
Test report

Tipo di prova Type of test	**Carico di prova** Test load		**Movimenti eseguiti** Movements carried out
Prova di sovraccarico Overload Test	125%	290kg	Tutti i movimenti di sollevamento All platform lift movements
Prova funzionale Functional Test	110%	255kg	Tutti i movimenti di sollevamento e di traslazione All drive and platform lift movements
Prova freni Brake test	100%	230kg	Velocità massima in avanti e in retromarcia Maximum speed in forward and reverse

Questa macchina ha superato in modo soddisfacente le prove sopra indicate e la macchina funziona correttamente.

This machine satisfactorily completed the above tests without failure and the machine functions correctly.

La macchina è stata testata nello stabilimento di produzione di REIMS il 26/07/2022
The machine has been tested in the manufacturing plant in

F. Lavoine
Quality manager

Haulotte
108, rue de Courcelles
51061 Reims cedex - France
Tél. 03 26 86 61 61 - Fax 03 26 86 94 78
SIRET 332 822 485 00063

Se non diversamente specificato dalle normative locali, la macchina deve essere controllata almeno una volta all'anno da un Ente di certificazione autorizzato o da personale qualificato. L'ispezione deve includere un certificato di convalida dell'uso continuato della macchina.

This machine must be checked at least once a year by an Authorised Certification Body or by a qualified person, unless local regulations state otherwise. This inspection shall result in a certificate that validates the continued operation of the machine.

MWZ692OH-A4 - V2.0.4 - 6768639209867331160MWZ692PF

VERIFICHE CERTIFICAZIONI
SONO LE PERSONE A FARE LA DIFFERENZA

VERBALE DI VERIFICA PERIODICA

(DLgs 81/2008 art. 71 comma 11 e Allegato VII)

Prot. 305220/117332 / 2026

Il giorno 10/07/2026 il sottoscritto Ezio Bruno Bracchi ha provveduto alla:

del/della:

- ☐ prima verifica periodica
- ☑ verifica periodica (successiva alla prima)

- ☑ ponte mobile sviluppabile
- ☐ carro raccogli frutta
- ☐ ascensore/montacarichi da cantiere
- ☐ ponte sospeso e relativi argani
- ☐ scala aerea ad inclinazione variabile
- ☐ gru _____
- ☐ carrello semovente a braccio telescopico
- ☐ piattaforma autosollevante su colonne
- ☐ idroestrattore
- ☐ _____

Tipo: Piattaforma di lavoro elevabile a sviluppo verticale Matricola: 2022/2/00742/BG

Marca: HAULOTTE GROUP Modello: OPTIMUM 8 n.i. SCI760799088 Nr. fabbrica 2115804

Installato/utilizzato nel cantiere/stabilimento della Ditta: [redacted]

Comune: [redacted]

ed ha rilevato quanto segue:

1. Condizioni generali di conservazione e manutenzione: Condizioni generali discrete per quanto potuto accertare ad un esame visivo.
2. Esame degli organi principali: Idonei per quanto potuto accertare ad un esame visivo.
3. Comportamento durante le prove di funzionamento dell'apparecchio e dei dispositivi di sicurezza: Regolare, tutti i dispositivi hanno funzionato alle prove.
4. Configurazione e dati tecnici rilevati al momento della verifica: Conforme a quanto riportato nel manuale di uso e manutenzione fornito dal costruttore - Portata massima 230Kg (comprese n.2 persone) - Anno di costruzione 2022.
5. Osservazioni: Presa visione Dichiarazione di Conformità CE rilasciata in data 26/07/2022 - Denuncia di messa in servizio del 10/08/2022 - Presa visione dei precedenti verbali di verifica periodica - Marco Gobbato ha assistito alla verifica a scopo didattico - SCI760799088.

ESITO DELLA VERIFICA

In base a quanto rilevato ed al risultato delle prove eseguite di cui al presente verbale, lo stato di funzionamento e di conservazione della suddetta attrezzatura di lavoro:

- ☑ risulta adeguato ai fini della sicurezza
- ☐ non risulta adeguato ai fini della sicurezza, per i seguenti motivi:

Luogo e data: Lallio (BG)

Data della prossima verifica periodica: 10/07/2027

[redacted]

VERIFICATORE
ing. Iunior Ezio Bruno Bracchi
Qualifica, Nome e Cognome

Firma

Ed.01_Rev.02_15/01/2022

SGQ17020_Mod008/1

OPTIMUM 8 - OPTIMUM 1931 E

GUIDA DI FAMILIARIZZAZIONE



⚠ Questa è solo una guida di familiarizzazione. È obbligatorio leggere il manuale dell'utente, provvedere a un' analisi dei rischi per verificare che la macchina sia adatta alle operazioni da effettuare rispetto al luogo dei lavori e ispezionare la macchina prima dell'uso.

UTILIZZO DELLA MACCHINA TRAMITE LA POSTAZIONE BASSA

N.B.: L'Activ'Screen è messo in stand-by automaticamente in caso di inutilizzo prolungato. Per rimettere Activ'Screen in tensione, disporre il selettore a chiave in posizione OFF, quindi seguire la procedura di avviamento.

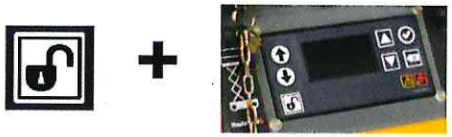
1. Controllare che il pulsante di arresto d'emergenza della postazione di comando superiore e della postazione di comando inferiore non siano premuti e in caso contrario tirarli.



2. Postazione bassa: girare la chiave in posizione comandi postazione bassa.



3. Salita/discesa cestello:
Per eseguire un movimento, premere contemporaneamente il comando di attivazione e il comando del movimento desiderato.



Per eseguire i diversi movimenti, tenere premuto contemporaneamente il comando di attivazione.
Rilasciando il comando di attivazione, i movimenti si interromperanno.

4. Disattivazione: a partire dalla postazione bassa, girare la chiave in posizione 0.



ARRESTO DI EMERGENZA

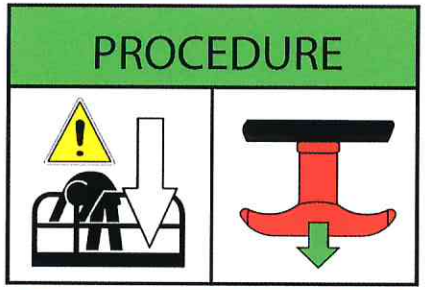
Premere il pulsante di arresto di emergenza per arrestare immediatamente tutti i movimenti della macchina.

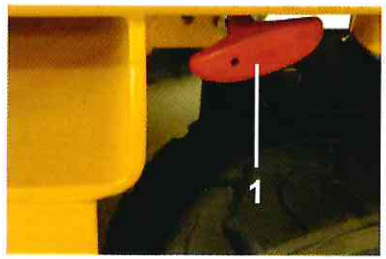


SOCCORSO ALL'OPERATORE

Utilizzare i comandi in postazione bassa 1 2 3 per abbassare la piattaforma al suolo.

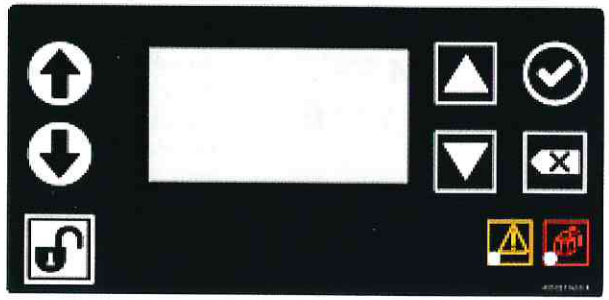
Se i comandi in postazione bassa non funzionano, tirare la maniglia a T (1) sul lato anteriore destro del telaio per far scendere la piattaforma.





L'uso del tirante comando d'emergenza attiva istantaneamente la discesa dal cestello.

HAULOTTE ACTIV'SCREEN



- Salita albero
- Discesa albero
- Interruttore di conferma
- Navigazione in su
- Navigazione in basso
- Cancella la scelta
- Convalida la scelta nel menu
- Spia guasto macchina
- Sovraccarico o spia guasto sistema di pesatura

Per consultare online e scaricare i manuali delle vostre macchine HAULOTTE®, andate su: https://www.e.technical-information.com o scansionare il codice QR qui sotto:

Haulotte SERVICE

OPTIMUM 8 - OPTIMUM 1931 E

GUIDA DI FAMILIARIZZAZIONE



⚠ Questa è solo una guida di familiarizzazione. È obbligatorio leggere il manuale dell'utente, provvedere a un'analisi dei rischi per verificare che la macchina sia adatta alle operazioni da effettuare rispetto al luogo dei lavori e spezionare la macchina prima dell'uso.

UTILIZZO DELLA MACCHINA TRAMITE LA POSTAZIONE ALTA

N.B.: L'Activ'Screen è messo in stand-by automaticamente in caso di inutilizzo prolungato. Per rimettere Activ'Screen in tensione, premere il pulsante di arresto d'emergenza, quindi seguire la procedura di avviamento.

1. Controllare che il pulsante di arresto d'emergenza della postazione di comando superiore e della postazione di comando inferiore non siano premuti e in caso contrario tirarli.



2. Postazione bassa: girare la chiave in posizione comandi postazione alta.



3. Traslazione, Sollevamento: azionare il selettore verso destra per eseguire i movimenti di traslazione o verso sinistra per sollevare/abbassare l'albero. Premere il grilletto (2) e muovere il joystick nella direzione desiderata.



4. 

Sterzo: premere il pulsante di sterzo (interruttore a bilanciere di sterzo) (1) nella direzione desiderata.
Tutti i movimenti: premere il grilletto (2) e muovere il joystick nella direzione desiderata.

5. Disattivazione: a partire dalla postazione bassa, girare la chiave in posizione O.

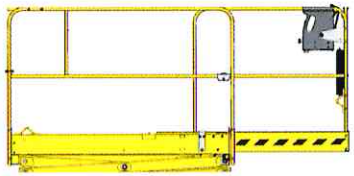


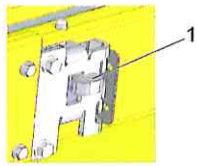
ARRESTO DI EMERGENZA

Premere il pulsante di arresto di emergenza per arrestare immediatamente tutti i movimenti della macchina.



ESTENSIONE PEDANA (QUALORA PRESENTE)





Assicurarsi che l'estensione della pedana sia in posizione di blocco.

Premere il pedale (1) per allentare il perno di bloccaggio dell'estensione della pedana..

Mantenendo premuto il pedale (1), spingere le ringhiere dell'estensione della pedana in posizione estesa.

Per ritrarre l'estensione della pedana, premere il pedale e tirare le ringhiere dell'estensione della pedana verso l'interno in posizione di blocco. Rilasciare il pedale.

PANNELLO DISPLAY





Clacson



Indicatore carica batteria :



Batterie cariche



Lampeggiante: 40% di carica rimanente



Sempre illuminato: 20% di carica rimanente. Ricaricare le batterie



Spia guasto macchina



Sovraccarico cestello o spia guasto sistema di pesatura

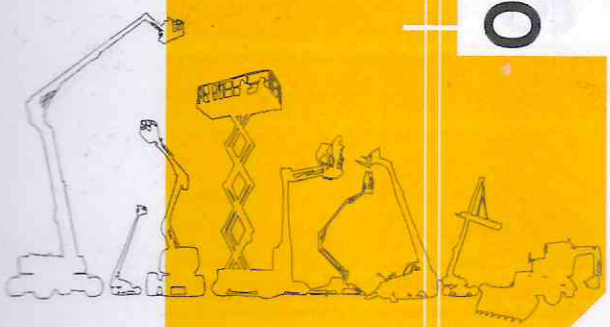


Spia inclinazione

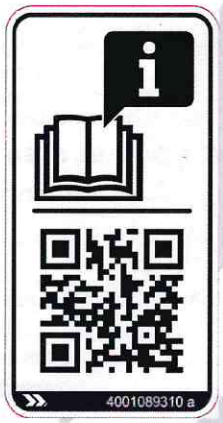
4000815370 - E 06.21 - IT

Haulotte SERVICE

OPTIMUM 8 - OPTIMUM 1931 E



Pour consulter en ligne et télécharger les manuels de vos machines HAULOTTE®, rendez-vous sur :
https://www.e.technical-information.com
ou bien, scannez le QR Code ci-dessous :



Manuel d'utilisation

OPTIMUM 8 - OPTIMUM 1931 E

4001058430 E 05.22 FR